

Panasonic[®]

**Household
Massage Lounger
Sillón de Masaje Doméstico**

Operating Instructions Instrucciones de Uso

Model No. **EP1273**



Before operating this unit, please read these instructions completely, and save for future reference.
Antes de utilizar esta unidad, lea completamente estas instrucciones y guárdelas para referencia futura.

INDEX

English See pages 1-24

INDICE

Español Ver página S1-S24

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Se deberán observar siempre las precauciones básicas durante el uso de instrumentos eléctricos, incluyendo las siguientes.

Por favor asegúrese de leer todas las instrucciones antes de utilizar el Sillón de Masaje Doméstico.

PELIGRO – Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. Desconecte siempre la unidad inmediatamente después de su uso.
2. Desconecte siempre la unidad antes de su limpieza.

ADVERTENCIAS – Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica, o herida a personas:

1. Inserte el enchufe completamente en la toma a fin de reducir el riesgo de cortocircuitos e incendio.
2. No descuide la unidad durante el tiempo que esté conectada. Desconéctela siempre que no esté siendo usada.
3. La supervisión cercana y continua se hará necesaria siempre que usen la unidad personas limitadas en su capacidad de movimiento o comunicación.
4. Use la unidad únicamente para el propósito descrito en estas instrucciones.
5. No se pare sobre la unidad.
6. No utilice otros accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
7. Esta unidad no debe ser utilizada por niños. Mantenga a los niños alejados de la unidad. Coloque siempre el respaldo del sillón de nuevo en posición vertical y retraiga por completo el reposapiernas a fin de evitar posibles heridas. Asegúrese de que no haya nada que pudiera obstaculizar la retracción del reposapiernas. Saque la llave cuando no esté en uso y almacénela fuera del alcance de los niños.
8. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si tuviera un cable o un enchufe dañado. Devuelva la unidad al centro de servicio autorizado más cercano si no funciona correctamente, si la ha dejado caer o dañado, o si ha sido sumergida en agua.
9. Levante siempre el cojín posterior para comprobar que el tapizado de la unidad no ha sufrido rasgaduras antes de su uso. Además revise también otras áreas para asegurarse de que el tapizado no haya sido rasgado. Sin importar cuán pequeña fuera la rasgadura, si encuentra una, deje de usar la unidad inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y haga que reparen la unidad en un centro de servicio autorizado.
10. Mantenga los cables de alimentación alejados de superficies expuestas al calor. No transporte la unidad tomándola por el cable de alimentación. No permita que alfileres, basura o humedad se pongan en contacto con el enchufe.
11. No use la unidad encima de aparatos de calefacción, tales como alfombras eléctricas, etc. No lo haga funcionar bajo una cubierta o almohada. Puede ocurrir calor excesivo y causar incendio, choque eléctrico o herida a personas.
12. Nunca bloquee las aberturas de aireación durante el funcionamiento y asegúrese de que todas las aberturas de aireación estén libres de pelusa y pelo, etc. No deje caer ni inserte nada en cualquiera de las aberturas de la unidad.
13. No use la unidad en cuartos de baño u otros espacios húmedos ya que esto puede causar un choque eléctrico o hacer que la unidad funcione mal. No derrame agua, etc sobre el controlador.
14. No use la unidad a la intemperie.
15. No use la unidad en lugares donde se usen productos que contengan aerosoles o en donde se utilice oxígeno.
16. Cuando desenchufe la unidad, apague primero todos los controles antes de extraer el enchufe de la toma de alimentación. No utilice transformadores con la unidad ya que éste podría originar fallos en el funcionamiento o descargas eléctricas.
17. Conecte esta unidad sólo a una toma de alimentación correctamente puesta a tierra. Vea las Instrucciones de Puesta a Tierra.
18. Con el fin de evitar descargas eléctricas o heridas, no intente abrir ni desmontar cualquier parte de la unidad ya que no contiene piezas a las que el usuario pueda dar servicio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de herida:

1. Las personas con alguna de las dolencias enumeradas más abajo o que están bajo tratamiento médico deberán consultar con sus médicos antes de usar la unidad:
 - a) Mujeres embarazadas, gente que está enferma, en forma física pobre.
 - b) Gente que sufre de dolor en la espalda, el cuello, el hombro o la cadera.
 - c) Gente que tiene un marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos médicos personales con tendencia a la interferencia electrónica.
 - d) Gente que sufre de enfermedades cardíacas.
 - e) Gente a quienes su médico les ha prohibido el recibir masaje debido a una trombosis o aneurisma, venas varicosas agudas u otros problemas de circulación.
 - f) Gente con curvaturas irregulares de la columna.
2. Siéntese lentamente después de comprobar la posición de las cabezas de masaje. No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo entre las cabezas de masaje ya que la acción de aprisionamiento de las mismas podría causarle lesiones. No ponga nunca sus dedos o sus pies en la separación entre el respaldo y el asiento, el respaldo y los apoyabrazos, el asiento y la cubierta bajo los apoyabrazos, o la separación entre el reposapiernas y el reposapiés. No ponga sus dedos ni ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo debajo del reposapiernas, o entre el reposapiernas y el reposapiés.
3. No utilice la unidad en la piel desnuda. Mientras que los tejidos finos aumentan la efectividad, la exposición directa de la piel al sillón de masaje podría irritar la piel.
No use la unidad mientras que tiene puesto algún objeto duro en la cabeza tal como un accesorio para el pelo, etc.
No use la unidad para masajear la cabeza, el abdomen, la parte frontal del cuello, los codos o las rodillas. No use una acción de masaje excesivamente fuerte en la parte posterior del cuello.
4. Cuando use el masajeador, use el botón de Posición de Rodillo de Cuello para ajustar las cabezas de masaje en su posición correcta. Se puede ajustar la posición del hombro de este modo en los pre-programas, el Auto Programa y el Rodamiento en la operación manual.
El no alinear la posición de rodillo de cuello correctamente puede llevar a herida.
5. No exceda los 15 minutos en cada sesión de masaje de espalda. Para evitar el estirar los músculos demasiado, que puede resultar en incomodidad, no use la unidad durante más de 5 minutos la primera vez que la use. Podrá aumentar gradualmente la duración y la potencia del masaje según se vaya acostumbrando.
No masajee una zona durante más de 5 minutos seguidos.
Un masaje excesivo puede sobreestimar los músculos y nervios y resultar en un efecto adverso.
Para prevenir el exceso de masaje, no use el sillón de masaje durante más de 15 minutos en cada sesión.
Después de aproximadamente 15 minutos, las cabezas de masaje se retraerán y se detendrán.
El cojín del respaldo puede ser retirado si desea experimentar un masaje de espalda más fuerte. Tenga mucho cuidado cuando use este modo a fin de evitar dolor o herida en su espalda. Úselo sólo por periodos cortos de tiempo (no más de 15 minutos). Reinstale el cojín del respaldo si desea restaurar a una intensidad de masaje normal.
6. Al usar el sillón de masaje, si se siente mal o si el masaje resulta doloroso, deje de usarlo inmediatamente.
Al usar el sillón de masaje, si la presión parece demasiado fuerte, se puede detener el movimiento de las cabezas de masaje en cualquier momento oprimiendo el Botón de Parada Rápida.
7. No se quede dormido al usar la unidad. No use la unidad después de beber alcohol.
8. Cuando el respaldo esté en una posición reclinada, no se siente en él, ni se siente con sus piernas descansando en el reposacabeza. No se siente en el reposapiernas, ya que la unidad podría caerse.
9. No permita a los niños o animales domésticos jugar alrededor de la unidad, especialmente durante su funcionamiento.
10. No desenchufe la unidad durante su funcionamiento. Desenchúfela inmediatamente si se produce un corte en la alimentación eléctrica.
11. Asegúrese de comenzar por el programa de masaje suave si usa el sillón de masaje por primera vez. El masaje shiatsu es más fuerte y deberá ser disfrutado cuando uno se haya acostumbrado a la silla.
12. No deje que los niños jueguen en este mueble mecanizado ni que hagan funcionar el mecanismo. El reposapiernas se dobla al cerrarse así que un niño podría herirse. Deje siempre la unidad en posición erecta y cerrada. Mantenga sus manos y pies lejos del mecanismo. Sólo el ocupante deberá hacerlo funcionar.

PRECAUCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar dañar el sillón, observe estas precauciones:

1. El asiento está diseñado para soportar un peso máximo de 265 libras (120 kgs.). Exceder el peso máximo puede causar daño permanente al mecanismo de masaje y/o a los otros componentes de la unidad. Un daño tal es considerado como abuso del usuario y no está cubierto bajo la Garantía Limitada.
2. No se siente encima ni deje caer el controlador. No jale el cordón del controlador ni el cordón de alimentación. Tenga cuidado de que el cordón del controlador no sea atrapado entre el reposabrazos y el respaldo del sillón.
3. No trate al asiento con brusquedad, como volcándolo de lado, poniéndolo boca arriba o parándose en él.
4. No trate al tapizado con brusquedad.
 - Mantenga objetos afilados o punzantes lejos del tapizado del asiento. Tenga cuidado de no dejar caer cenizas encendidas, cigarrillos encendidos o fósforos sobre el asiento.
 - La exposición a la luz solar directa puede causar destemido o cambios en el color del tapizado.
5. Si el sillón de masaje funciona anormalmente, apáguelo inmediatamente y llévelo a un centro de servicio autorizado para que sea revisado.
6. No intente reparar el sillón de masaje Ud. mismo.
7. No accione ningún interruptor a intervalos cortos. Tal acción puede hacer que falle el interruptor.
8. Puede que se escuche algo de ruido proveniente del sillón de masaje mientras que está en uso. Esto es debido a su estructura y es normal.
9. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo detrás del asiento antes de reclinarlo. El asiento se puede reclinar hasta un ángulo máximo de 170°. Si el respaldo golpea una pared o una columna, puede fallar. Asegúrese de dejar siempre un espacio amplio detrás del sillón. Reclínelo lentamente para evitar que entre en contacto con un obstáculo.
10. Cuando se aplique una presión excesiva a las cabezas de masaje, puede que éstas se detengan por seguridad. Al mover las cabezas hacia arriba de una posición inferior, el peso del cuerpo de uno puede que detenga el movimiento de las cabezas. En tal caso, levántese ligeramente para permitir que las cabezas de masaje suban.
11. Después de cada masaje, deslice el interruptor de alimentación, que se encuentra situado en el lado derecho del asiento, a la posición "off" y haga girar su interruptor de bloqueo a la posición "lock".
12. No se siente con el cuerpo o el cabello mojados.
13. La unidad no debe ser usada en locales húmedos (sauna, piscina) o al aire libre.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

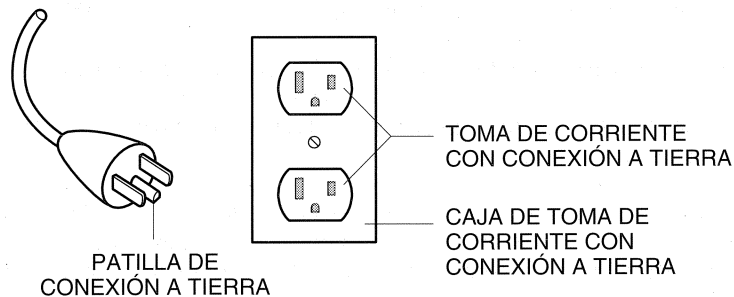
El producto debe ser conectado a tierra. Si funcionara mal o se descompusiera, la conexión a tierra proporciona el camino de menos resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este producto está equipado con un cordón que dispone de un conductor y una clavija para conexión a tierra. La clavija debe conectarse en la toma de corriente apropiada que disponga de una conexión a tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

Una conexión mal hecha del conductor de conexión a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Póngase en contacto con un electricista calificado si tiene alguna duda sobre si el producto está puesto a tierra adecuadamente. No modifique la clavija suministrada con el producto — si no entrara en la toma de corriente, haga que una toma de corriente apropiada sea instalada por un electricista calificado.

Este producto ha sido diseñado para ser usado en un circuito nominal de 120 voltios y tiene una clavija de conexión a tierra como la mostrada en la Figura A. Asegúrese de que el producto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la clavija. Ningún adaptador deberá usarse con este producto.

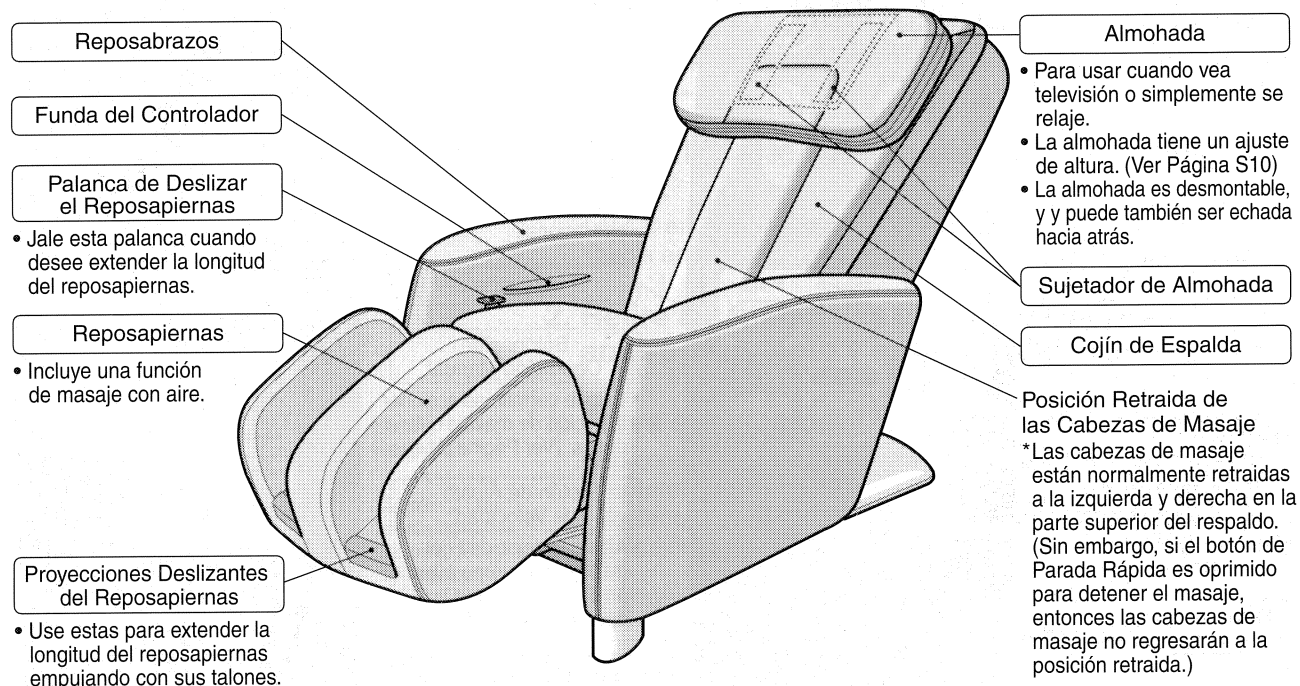
Figura A



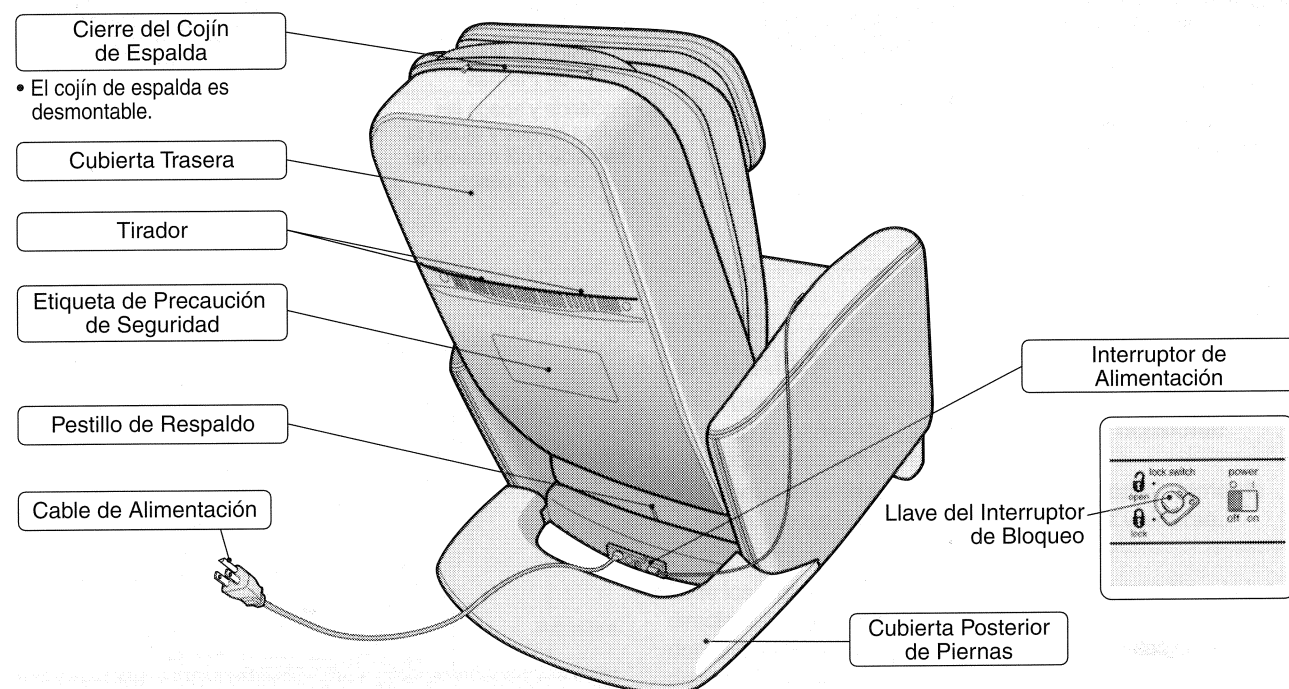
NOMBRES DE PARTES Y FUNCIONES

SILLÓN DE MASAJE

Frente



Posterior



CONTROLADOR

Cubierta Cerrada

Botón de APAGAR/ENCENDER (OFF/ON)

- Enciende y apaga el controlador.

Indicador de Tiempo

- Muestra el tiempo restante antes del fin del masaje.

Botón de Otomana

- Use este botón para ajustar el ángulo del reposapiernas.

Botones de Pre-programas

Botones de Foco de Masaje

- Usados para seleccionar el foco del masaje.

Botón de APAGAR/ENCENDER Golpeteo

- Para uso durante los pre-programas.

Botón de Posición de Rodillo de Cuello

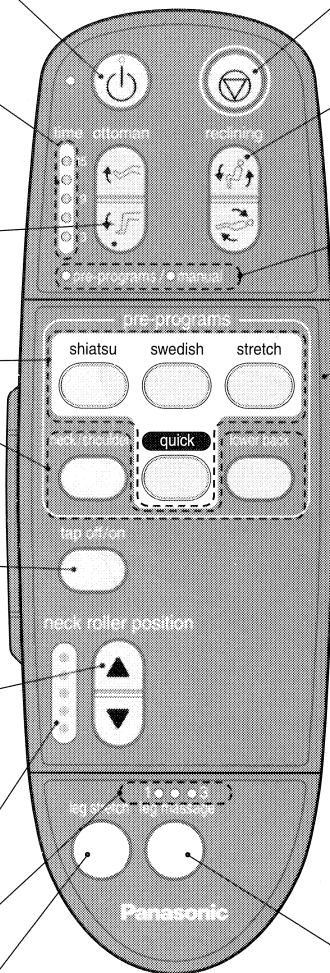
- Usado para posicionar las cabezas de masaje al nivel del hombro.

Indicador de Posición de Rodillo de Cuello

Indicador de Intensidad de Masaje de Piernas

Botón de Estirar Piernas

- Usado para encender y apagar el estiramiento de piernas.



Botón de Parada Rápida

- Usado para detener el masaje inmediatamente.

Botón de Reclinar

- Use este botón para ajustar el ángulo del respaldo y del reposapiernas.

Indicador de Funcionamiento

- Muestra el estatus operacional.

Cubierta

Botones de Operación Manual

- Esto le permite seleccionar la acción de masaje que desea. (Ver Página S14)

Botón de Ajuste de Velocidad

- Ajusta la velocidad del masaje del cuerpo superior en 5 pasos durante la operación manual.

Indicador de Velocidad

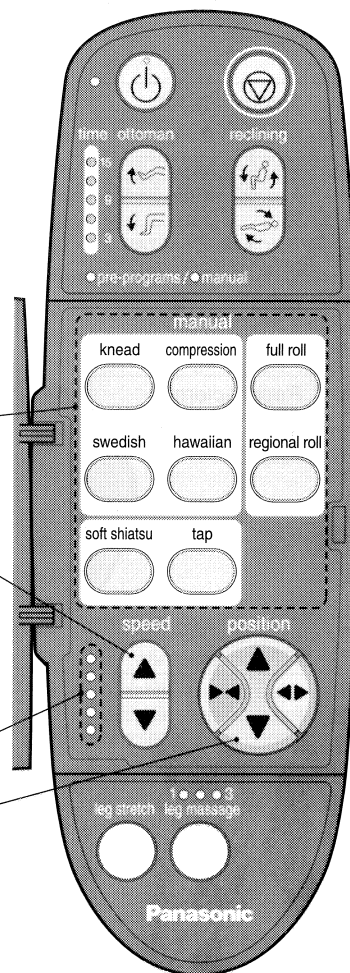
Botón de Ajuste de Posición de Masaje

- Ajusta la posición de las cabezas de masaje durante la operación manual. (Ver Página S15)

Botón de Masaje de Piernas

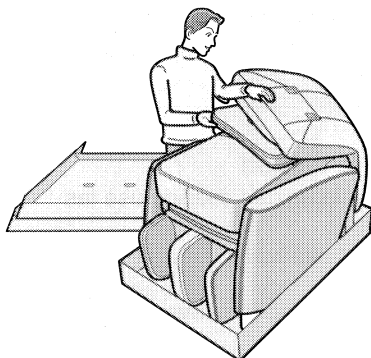
- Enciende y apaga las bolsas de aire y ajusta la intensidad del masaje de piernas en 3 pasos.

Cubierta Abierta



ARMANDO LA UNIDAD

DESEMPAQUE LA UNIDAD Y ELEVE EL RESPALDO



CUIDADO

- Al alzar el respaldo, no permita que las manos o pies queden atrapados entre el respaldo y el pestillo del respaldo o entre el respaldo y los reposabrazos. El no observar esta precaución puede resultar en apretones, lo que puede llevar a herida.

1. Saque la parte superior del contenedor de envío.

- Al ser empaquetado para el envío el respaldo es doblado hacia adelante.

2. Retire los materiales de embalaje y amortiguamiento y saque los accesorios.

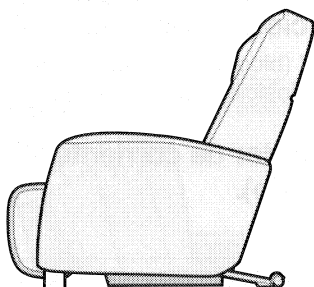
3. Eleve el respaldo.

- No conecte el cordón de alimentación a una toma de corriente durante el armado.
- Sostenga el respaldo con ambas manos y levántelo en la dirección de la flecha hasta que se detenga.

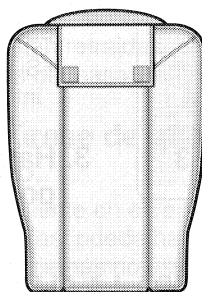


INSPECCIONE EL CONTENIDO DEL CONTENEDOR DE ENVIO

Silón de Masaje

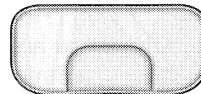


Cojín de Espalda

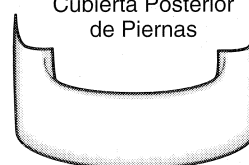


Accesorios

Almohada

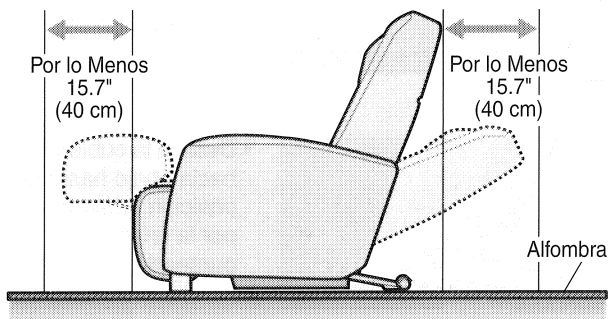


Cubierta Posterior de Piernas



DÓNDE USAR LA UNIDAD

Seleccione un lugar en donde la unidad pueda ser reclinada.

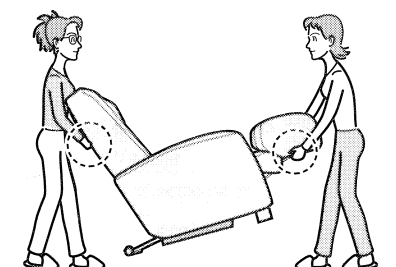
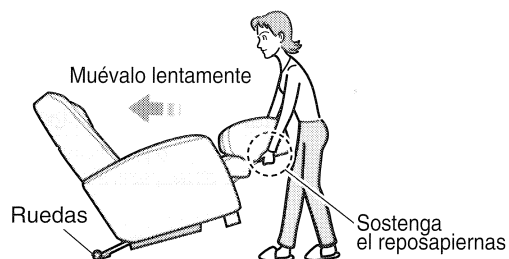


CUIDADO

- No use la unidad en áreas de alta humedad, tales como el baño, etc., ya que esto puede ocasionar choque eléctrico u otros accidentes.
- Coloque la unidad en una superficie completamente plana. De no hacerlo, el asiento podría volcarse.

- Evite los lugares en donde la unidad estará expuesta a la luz directa del sol durante largos periodos de tiempo o lugares en donde estará expuesta a altas temperaturas, tales como delante de un calentador, etc., ya que esto puede causar decoloración o endurecimiento del cuero sintético.
- Se recomienda colocar una alfombra o un paño debajo de la unidad para prevenir daño al piso.

CÓMO MOVER LA UNIDAD



CUIDADO

- No mueva la unidad mientras que alguien esté sentado en ella. El dejar de hacer esto puede hacer que la unidad se voltee, lo que puede llevar a daño o herida.

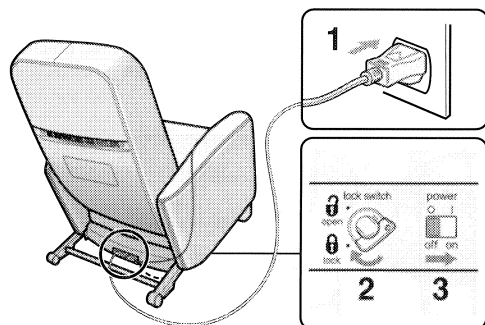
Usando las ruedas para mover la unidad

- Sujete el reposapiernas para mover la unidad cuando use las ruedas.
- Es más fácil mover la unidad con las cabezas de masaje retraídas y el respaldo en la posición erecta.
- * Coloque una alfombra o un paño en el piso y mueva la unidad lentamente para prevenir daño al piso.

Levantando la unidad

- Mueva el sillón haciendo que una persona sostenga el reposapiernas y otra persona use los tiradores en la parte de atrás.
- * Por favor sostenga los tiradores y el reposapiernas con seguridad para evitar dejar caer la unidad ya que puede dañar su piso.

ENCENDIENDO LA UNIDAD



1. Enchufe el tomacorriente en una toma de corriente.

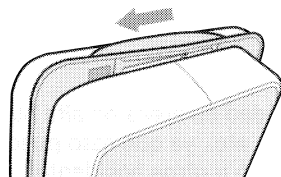
2. Compruebe que la llave del interruptor de bloqueo esté puesta en la posición "open" (abierto).

- Si está en la posición "lock" (bloqueado), haga girar la llave del interruptor de bloqueo a la posición "on" (encendido).

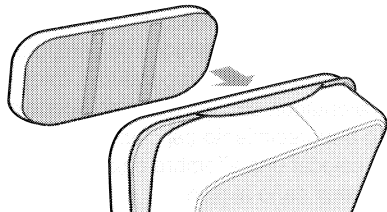
3. Haga deslizar el interruptor de corriente a la posición "on" (encendido).

ADOSANDO EL COJÍN DE ESPALDA, LA ALMOHADA Y LA CUBIERTA POSTERIOR DE PIERNAS

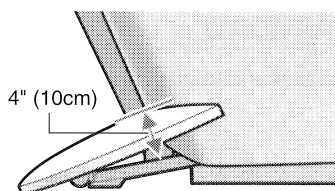
1. Adose el cojín de espalda usando el cierre.



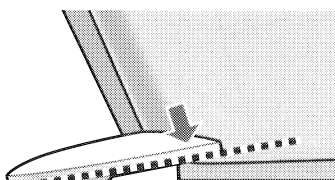
2. Adose la almohada usando los sujetadores.



3. Adose la cubierta posterior de piernas.



- Coloque la cubierta contra la silla a aprox. unas 4 pulg. (10 cm) por encima de la sección de tubos.



- Deslice la cubierta hacia abajo hasta la posición mostrada por la línea punteada.

* No se pare en la cubierta de piernas posterior adosada.

ANTES DEL USO DE LA UNIDAD

COMPRUEBE EL ÁREA CIRCUNDANTE



Compruebe que no haya nada alrededor de la unidad.

COMPRUEBE LA UNIDAD



1. Asegúrese de que la cobertura esté libre de rasgones o roturas.

2. Asegúrese de que el tomacorriente esté en condición de funcionar.

- Asegúrese de que el tomacorriente no esté dañado.
- Asegúrese de que el tomacorriente este libre de objetos extraños y basura.


3. Asegúrese de que las cabezas de masaje estén en la posición retraída, esto es, estén estacionadas a la izquierda y derecha en la parte superior del respaldo.

Si no están retraídas, oprima  dos veces para regresar las cabezas de masaje a la posición retraída.

4. Asegúrese de que el reposapiernas esté bajado.



- No se sienta en el reposapiernas cuando esté levantado. El hacerlo así puede hacerlo desplomarse o doblarse. El reposapiernas no está diseñado para soportar todo el peso del cuerpo.

Bajando el Reposapiernas

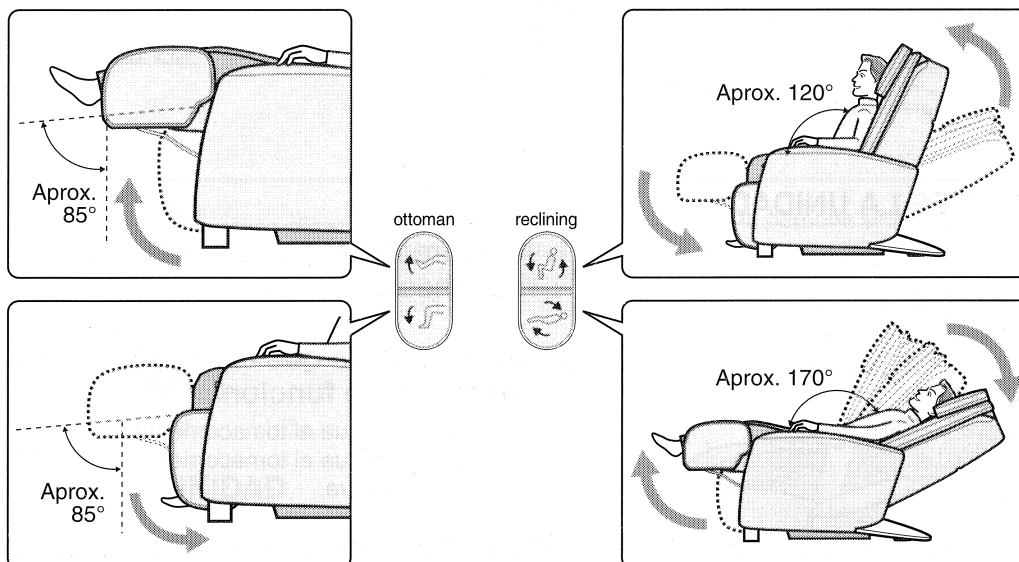
Jale la palanca de deslizar el reposapiernas, asegúrese de que el reposapiernas esté completamente retraído, luego oprima  dos veces para regresar el reposapiernas a su posición más baja.

AJUSTANDO EL ASIENTO

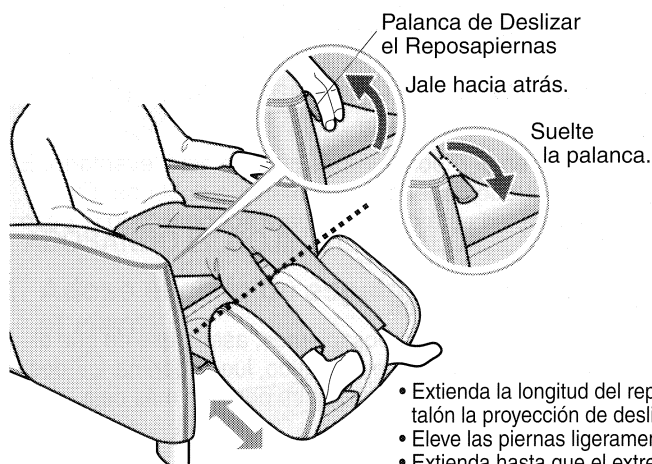
AJUSTANDO EL ÁNGULO DE RECLINAMIENTO

Oprima  y  para ajustar el ángulo del respaldo y del reposapiernas.

- Con ambos botones oprimidos, el movimiento continuará hasta que un sonido “pi-pi-pi” indique que el reposapiernas o el respaldo ha sido elevado o bajado tanto como es posible.
- El reposapiernas empezará a moverse un corto tiempo después que el respaldo.



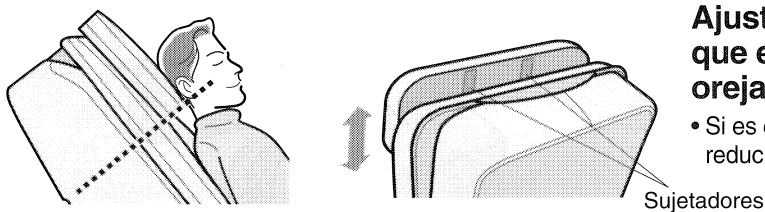
EXTENDIENDO LA LONGITUD DEL REPOSAPIERNAS



1. Jale de la palanca de deslizar reposapiernas y extienda el reposapiernas a la longitud deseada. (máximo aprox. 6 pulg. (15 cm)).
2. Suelte la palanca de deslizar reposapiernas.

- Extienda la longitud del reposapiernas empujando con el talón la proyección de deslizar el reposapiernas.
- Eleve las piernas ligeramente y el reposapiernas regresa.
- Extienda hasta que el extremo del reposapiernas esté más bajo que las rodillas para evitar incomodidad.

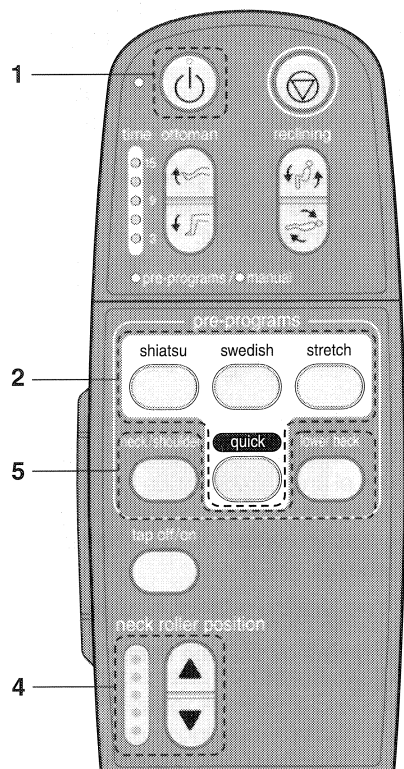
AJUSTANDO PARA UNA ALTURA CORRECTA DE LA ALMOHADA



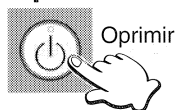
Ajuste la altura de la almohada de modo que el filo de abajo esté al nivel de la oreja.

- Si es colocada demasiado bajo, la almohada puede reducir el efecto del masaje alrededor del área del cuello.

USANDO PRE-PROGRAMAS Y MASAJE RÁPIDO



1. Oprima el botón de APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) se encenderá.
- Ahora puede seleccionar uno de los pre-programas o uno de los ajustes manuales.

2. Seleccione el pre-programa que desea.

- Por favor oprima uno de los botones que están destellando.
- Para una explicación general de las características del pre-programa, por favor refiérase a la parte inferior de esta página.
- Para un esquema de cada pre-programa, por favor refiérase a la información en la página S18.
- Si oprime otro botón de Pre-Programa durante su masaje de pre-programa seleccionado, el masaje se cambiará al nuevo pre-programa seleccionado.

El Programa Seleccionado Comenzará

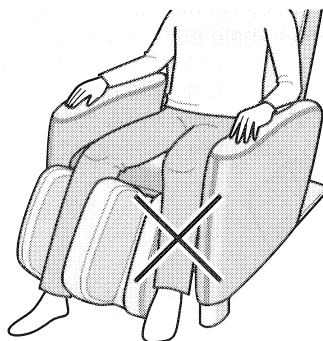
- Es posible cambiar el pre-programa seleccionado o cambiar a la operación manual a mitad de camino de un masaje.
- En los pre-programas, el masaje de piernas comienza al mismo tiempo. Es posible detener o cambiar la intensidad del masaje de piernas durante el programa. (Ver Página S17)

3. Siéntese lo más atrás posible en el asiento con su cabeza en la almohada.



La cabeza descansa en la almohada.

- Oprimiendo un botón de Pre-programa mueve automáticamente el respaldo y el reposapiernas hacia la posición de masaje.
- Si el sillón de masaje es reclinado más allá de este ángulo entonces no se reclinará automáticamente.



- No coloque la pierna entre el reposabrazos y el reposapiernas. El hacerlo así puede causar que su pierna quede atrapada cuando el reposapiernas se levante.

Acerca del Indicador del Tiempo



Tiempo que Queda
 --- Aprox. 15 mins.
 --- Aprox. 9 mins.
 --- Aprox. 3 mins.

- Muestra el tiempo de masaje que queda por medio de un LED destellando.
- Comienza la cuenta regresiva desde los 15 minutos en incrementos de aproximadamente 3 minutos.
- El destello se acelera un minuto antes del fin del masaje.

Características del Pre-Programa y del Masaje Rápido

Shiatsu: Usa principalmente acciones de Shiatsu Suave, Golpeteo y Amasar para aflojar cómodamente y proveer alivio de la tensión mantenida en los puntos de presión. Recomendado para aquellos con rigidez severa o que prefieren un masaje estimulante.

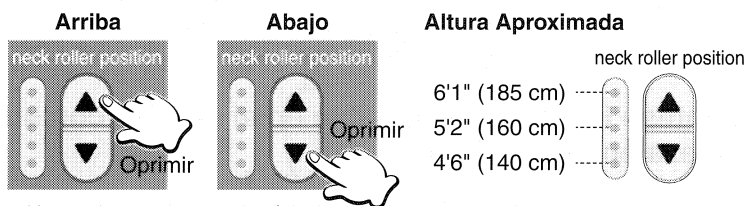
Sueco: Usa principalmente acciones Suecas, Hawaianas y de Amasar para aplicar parejamente golpes relajadores de músculos por todas partes. Recomendado para aquellos que acaban de comenzar o que prefieren un masaje suave.

Estiramiento: Usa principalmente acciones de Rodamiento Completo, Shiatsu Suave, Compresión, Amasar y Estiramiento de Piernas para estirar y aflojar la espalda y los músculos de las piernas. Recomendado para aquellos que son físicamente inactivos o afligidos por piernas cansadas.

Rápido: Cubre todas las áreas usando una variedad de acciones de masaje, todo en el espacio de sólo cinco minutos. Recomendado para aquellos que desean relajarse rápidamente.

4. Ajustando la posición del hombro

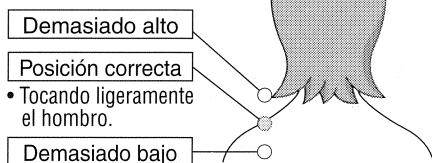
- Cuando un pre-programa comienza, el respaldo y el reposapiernas se mueven automáticamente a la posición de masaje en donde las cabezas de masaje llevan a cabo un masaje Shiatsu Suave en el área alrededor de los hombros. Durante el tiempo que el indicador de posición de hombros está destellando (aprox. 7 segundos), use el botón de Posición de Rodillo del Cuello para alinear la posición de las cabezas de masaje con su altura de hombros. Más abajo se muestran posiciones aproximadas para ajustar la posición de las cabezas.



- Ajuste de 5 etapas arriba/abajo.

- Es posible cambiar la posición de las cabezas de masaje durante el masaje.

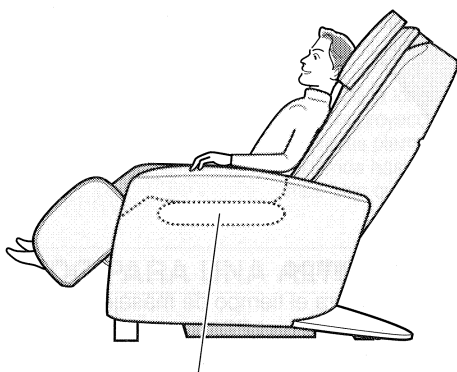
Consejos Útiles



- Cuando el indicador de posición de hombro está destellando, ajuste la posición de las cabezas de masaje (cabezas superiores) de modo que toquen suavemente los hombros.
- La posición de hombros puede ser ajustada arriba y abajo 4 pulg. (10 cm).
- Cuando no sea posible ajustar correctamente la posición de hombros, puede que Ud. tenga que deslizar su cuerpo y ajustarlo otra vez.

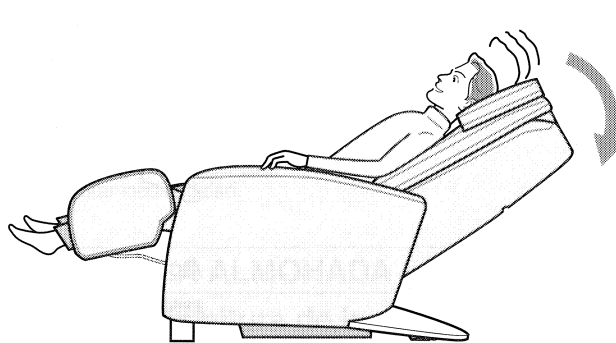
- Se recomienda a las personas cuya estatura es de menos de 4.6 pies (140 cm) o más de 6.1 pies (185 cm) que usen el sillón de la manera descrita más abajo cuando las cabezas de masaje no toquen sus hombros.

Cuando la estatura es de unos 4.6 pies (140 cm) o menos



Uselo colocando un cojín en el asiento y sentándose tan atrás como sea posible.

Cuando la estatura es de unos 6.1 pies (185 cm) o más

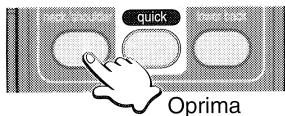


Uselo reclinando el respaldo y deslizando su cuerpo hacia abajo.

5. Seleccionando un área para un masaje enfocado

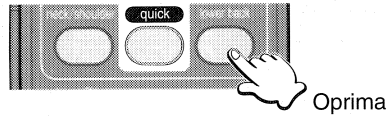
- Por favor vea las páginas S14-S17 para detalles concernientes con la operación manual.

Masajeando el Cuello y los Hombros



- Oprima este botón para enfocar el masaje en el cuello y los hombros. (La espalda superior e inferior también serán masajeadas ligeramente.)
- Oprima otra vez el botón para conmutarlo a apagado.

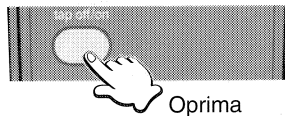
Masajeando la Espalda Inferior



- Oprima este botón para enfocar el programa en la espalda inferior. (El cuello y los hombros también serán masajeados ligeramente.)
- Oprima otra vez el botón para conmutarlo a apagado.

6. Sacando el golpeteo de los pre-programas

Sacando la Acción de Golpeteo

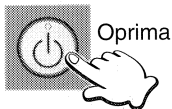


- Oprima este botón para sacar el golpeteo en los pre-programas. (El golpeteo cambiará a un masaje de amasar.)
- Oprima otra vez el botón para restaurar el golpeteo al programa.

7. Apague automático en los pre-programas

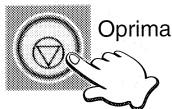
- El masaje terminará después de aproximadamente 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Las cabezas de masaje se moverán a la posición retraída y se detendrán.
- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) destellará hasta que las cabezas hayan dejado de moverse.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje, oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON). Por favor descanse por lo menos 10 minutos entre masajes.

Deteniendo un pre-programa



- Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) continuará destellando hasta que las cabezas de masaje hayan regresado a la posición retraída y la unidad se apague.

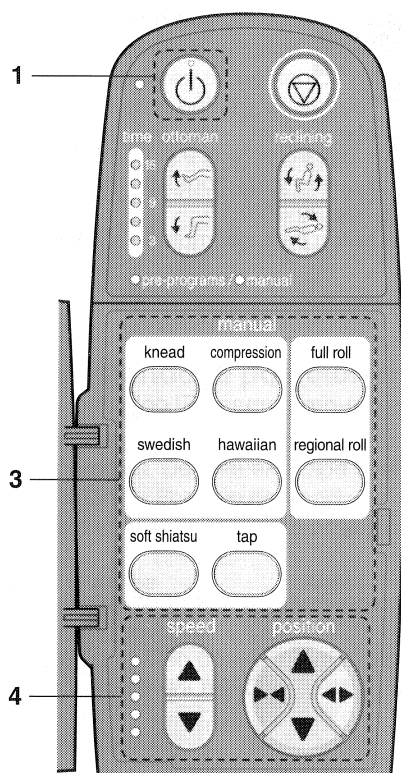
Deteniendo inmediatamente el masaje



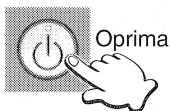
- Oprima el botón Parada Rápida.
- Todo movimiento se detendrá inmediatamente.
- Las cabezas de masaje no regresarán a la posición retraída, lo que puede que haga el estar sentado en el asiento algo incómodo.
- Por favor oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) dos veces para regresar las cabezas de masaje a la posición retraída.

USANDO LOS AJUSTES MANUALES

OPERACIÓN MANUAL PARA EL CUERPO SUPERIOR



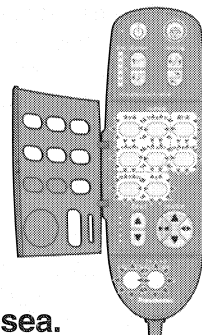
1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) se encenderá.
- Ahora puede seleccionar uno de los pre-programas o uno de los ajustes manuales.

2. Abra la cubierta del controlador.

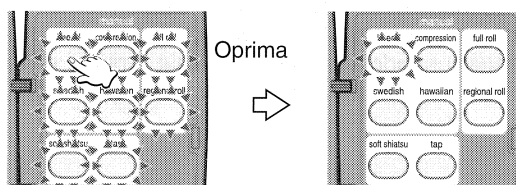
- Todos los botones de Operación Manual comenzarán a destellar.



3. Seleccione el tipo de masaje que desea.

- Oprima el botón del masaje que requiere. El botón se iluminará y el masaje comenzará.
- La unidad se reclinará automáticamente a la posición de masaje.

p.ej. Seleccionando Amasar

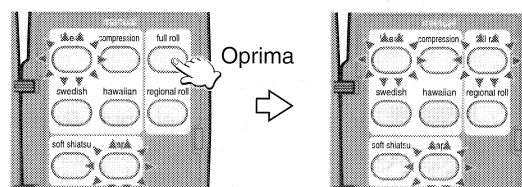
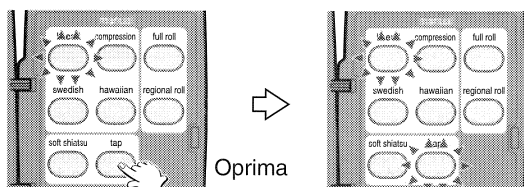


Combinando Masajes

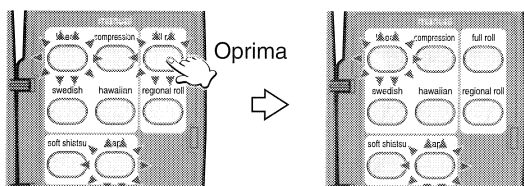
- Es posible combinar tipos de masajes.
- No es posible combinar tipos de masajes en la misma categoría.

P.ej. 1 Añadiendo Golpeteo cuando Amasar está seleccionado.

P.ej. 2 Añadiendo Rodamiento Completo a la selección.

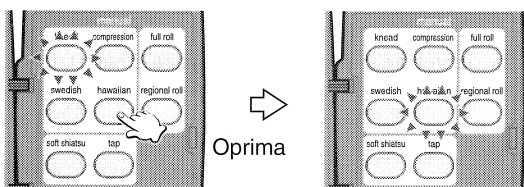


P.ej. 3 Deseleccionando Rodamiento Completo.



Cambiando Tipos de Masajes

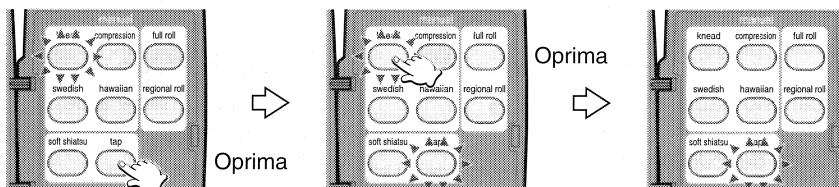
P.ej. 1 Cambiando tipos de masajes en la misma categoría.
(Cambiando a Hawaiano cuando Amasar está seleccionado.)



P.ej. 2 Cambiando a un tipo de masaje fuera de la categoría.

(Cambiando a Golpeteo cuando Amasar está seleccionado.)

- Cuando Amasar es combinado con Golpeteo, el deseleccionar Amasar dejará sólo Golpeteo.



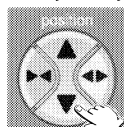
4. Configurando los ajustes de masaje manual

Ajustando la Posición Vertical de las Cabezas de Masaje

Cabezas de masaje arriba



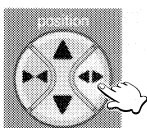
Cabezas de masaje abajo



- Las cabezas de masaje se moverán un poco cada vez que el botón sea oprimido. Si lo mantiene oprimido, las cabeza de masaje continuarán moviéndose hasta que Ud. Suelte el botón. Cuando las cabezas de masaje lleguen a su límite se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

Ajustando el Ancho entre las Cabezas de Masaje

Incrementando el ancho



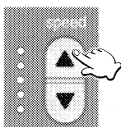
Reduciendo el ancho



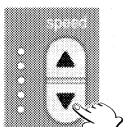
- Golpeteo, Shiatsu Suave, Rodamiento Completo, y Rodamiento Regional pueden ser ajustados en 3 pasos.
- Las cabezas de masaje se moverán un poco cada vez que el botón sea oprimido. Si lo mantiene oprimido, las cabeza de masaje continuarán moviéndose hasta que Ud. Suelte el botón.
- Cuando las cabezas de masaje lleguen a su límite se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

Ajustando la Velocidad de Masaje

Incrementando la velocidad de masaje



Reduciendo la velocidad de masaje



- La velocidad de masaje es ajustable en 5 pasos.
- Cuando la velocidad de masaje llega a su máximo o a su mínimo se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

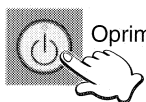
5. Apague automático en la operación manual

- El masaje terminará aproximadamente después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
 - Las cabezas de masaje se moverán a la posición retraída y se detendrán.
 - El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) destellará hasta que las cabezas hayan dejado de moverse.
 - Si desea continuar usando el sillón de masaje, por favor oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- Por favor descanse por lo menos 10 minutos entre masajes.

NOTA:

- Un temporizador incorporado previene el sobreuso de la unidad.
 - Cuando se usa la operación manual, el temporizador detiene automáticamente la operación después de 15 minutos.
- * Si desea continuar usando la unidad, le recomendamos que tenga un descanso de por lo menos 10 minutos entre masajes para permitir a su cuerpo que descanse.

Deteniéndose a mitad de camino de un masaje



Oprima

- Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- Las cabezas de masaje regresarán a la posición retraída y se detendrán.

ACCIONES DE MASAJE

Amasar



Se siente como los dedos y pulgares de dos manos pellizcando al unísono a medida que siguen su camino hacia arriba para aflojar la rigidez.
Recomendado para el área del cuello y los hombros.

Compresión



Aplica golpes alternados sueltos a los lados izquierdo y derecho como si se sacara la rigidez hacia afuera.
Recomendado para la relajación de todo el cuerpo.

Sueco



Se siente como dos palmas deslizándose sobre la piel a medida que amasan rítmicamente los músculos debajo.
Recomendado para aflojar áreas grandes de la espalda.

Hawaiano



Se siente como dos manos moviéndose rítmicamente en un patrón circular para relajar y refrescar la espalda.
Recomendado para aliviar la tensión en la espalda inferior.

Shiatsu Suave



Se siente como un par de pulgares que se alternan cuidadosamente entre los lados derecho e izquierdo a medida que se centran en su objetivo.
Recomendado para aflojar nudos de tensión.

Golpeteo



Se siente como si los filos de las manos golpearan rítmicamente para penetrar en el cuerpo y relajar los músculos.
Recomendado para usarse en los finos músculos del cuello o como un masaje de acabado.

Rodamiento Completo



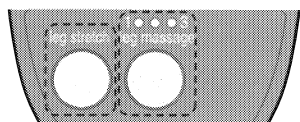
Desde la espalda inferior hasta el cuello, puede sentirlo moverse 27 pulg. (67.5 cm) hacia arriba y abajo por todo el cuerpo superior.
Recomendado para un estirado general de los músculos de la espalda.

Rodamiento Regional



Puede sentirlo viajar hacia arriba y abajo trabajando 4 pulg. (10 cm) en áreas localizadas de la espalda.
Recomendado para un rodamiento enfocado desde los músculos de la espalda.

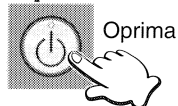
OPERACIÓN MANUAL PARA EL CUERPO INFERIOR



Ajuste el ángulo y la longitud del reposapiernas antes de comenzar un masaje. (Ver Página S10)

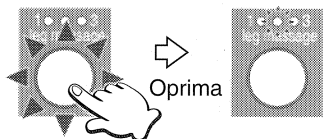
Usando el masaje con aire de piernas

1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



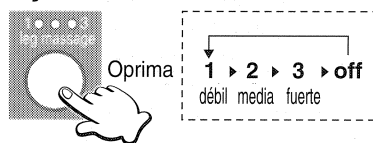
- Los Pre-Programas y los botones de Masaje de Piernas comenzarán a destellar.

2. Oprima el botón de Masaje de Piernas.



- El masaje con aire comenzará.
- La intensidad del masaje de piernas es mostrada en el indicador.
- El ángulo de inclinación puede ser ajustado durante el masaje. Las bolsas de aire se desinflarán mientras que el botón de Reclinar sea mantenido oprimido de modo que Ud. pueda volver a colocar sus piernas.

3. Ajustando la intensidad del masaje



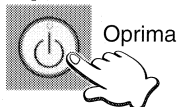
- La intensidad es ajustable en 3 pasos.
- La intensidad se moverá 1 paso cada vez que el botón es oprimido, moviéndose en el orden de media, fuerte, apagado y débil.
- El nivel por defecto es 2.

4. Apague automático en masaje de piernas/estirar

- El masaje terminará después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).

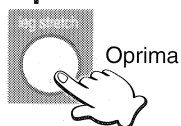
Usando el estirado de piernas

1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- Los botones de Pre-Programa y Masaje de Piernas comenzarán a destellar.

2. Oprima el botón de Estiramiento de Piernas.



- Oprima otra vez para detener el estiramiento de piernas.

3. Apague automático en el masaje/estiramiento de piernas

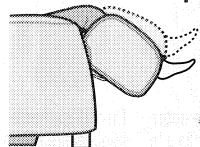
- El masaje terminará después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).

Descripción del Masaje de Piernas/Estirado

Masaje de piernas

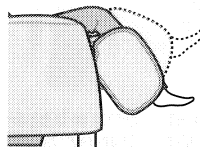
Una acción de cogida como con una mano afloja los músculos en tres etapas mientras que una acción de pellizque de abajo hacia arriba lentamente relaja y suaviza para aliviar cómodamente las piernas cansadas e hinchadas.

Estiramiento de piernas



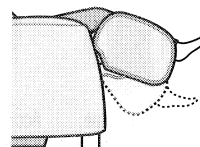
Bajado a
aprox. 15°

Después que las piernas han sido cogidas por las bolsas de aire, son estiradas lentamente a medida que el reposapiernas se baja a un ángulo de 15°.



Bajado a
aprox. 20°

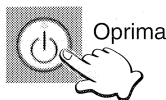
El reposapiernas luego se eleva a un ángulo de 70°, después de lo cual se baja otra vez a un ángulo de 20° para un estiramiento profundo.



Subido a
aprox. 70°

El reposapiernas se levanta otra vez y regresa a su ángulo original.

Deteniéndose a mitad de camino de un masaje



Oprima

- Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- Tomará algo de tiempo antes de que el aire sea evacuado completamente. (El sonido del aire escapando puede ser audible después de oprimir el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).)

Información Adicional

Vista General de Masajes Pre-Programas y Rápidos

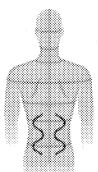
Shiatsu



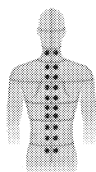
Estimulación general con shiatsu suave desde el cuello hasta la espalda inferior.



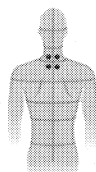
Estimula cuidadosamente el área del cuello y los hombros con shiatsu suave.



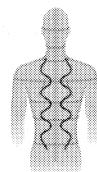
Enfoca el área de la espalda inferior usando una acción del tipo frotamiento profundo.



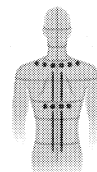
Estimula cuidadosamente con golpeteo en puntos desde el cuello hasta la espalda inferior.



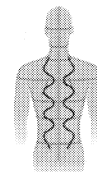
Estimula cuidadosamente usando shiatsu suave en el área de la base del cuello.



Relaja amasando cuidadosamente y golpeteando desde el cuello hasta la espalda inferior.

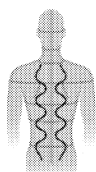


Golpea en forma percusiva en puntos de los hombros, omoplatos y columna.



Termina con un masaje general para aflojar y relajar.

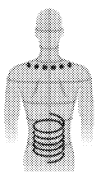
Sueco



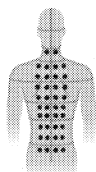
Afloje general con golpes de frotamiento amplios desde el cuello hasta la espalda inferior.



Masajea por completo para aflojar gradualmente el área del cuello y los hombros.



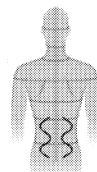
Enfoca en un área de la espalda inferior con una acción de frotamiento en un patrón circular.



Afloja en etapas con masaje desde el cuello hasta la espalda inferior.



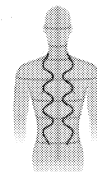
Masajea por completo con acción rítmica en el cuello y los hombros.



Masajea rítmicamente con una acción de pellizco en la espalda superior e inferior.

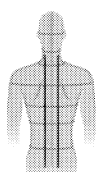


Masajea por completo para aflojar gradualmente el área del cuello y los hombros.



Termina con golpes amplios para un masaje general.

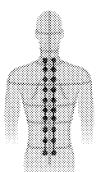
Estiramiento



Estira los músculos de la espalda moviéndose gradualmente desde el cuello hasta la espalda inferior.



Una acción de oprimir gradual que trabaja en el área de la base del cuello.



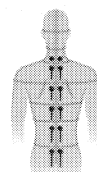
Usa shiatsu en los músculos de la espalda trabajando desde el cuello hasta la espalda inferior.



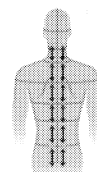
Una acción del tipo de oprimir se alterna a medida que se mueve desde el cuello hasta la espalda inferior.



Amasa el área de la espalda trabajando hacia arriba desde la espalda inferior hasta el cuello.



Usa shiatsu en los músculos de la espalda trabajando hacia arriba desde la espalda inferior hasta el cuello.



Aplica una acción de amasar meticulosa hacia arriba y abajo de los músculos de la espalda.

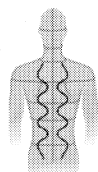


Usa compresión alterna y shiatsu moviéndose desde el cuello hasta la espalda inferior.

Rápido



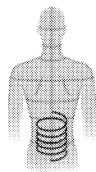
Afloja gradualmente el área del cuello y los hombros.



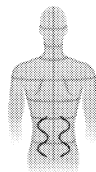
Acción de afloje rítmica trabaja a lo largo del cuerpo.



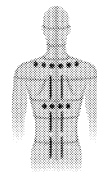
Acción rítmica afloja completamente el área del cuello y los hombros.



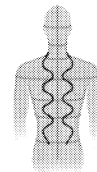
Enfoca en un área de la espalda inferior con una acción de frotamiento en un patrón circular.



Enfoca en la espalda inferior con una acción de masaje del tipo pellizco.



Afloja los hombros, los omoplatos y la columna con una acción de golpeteo.



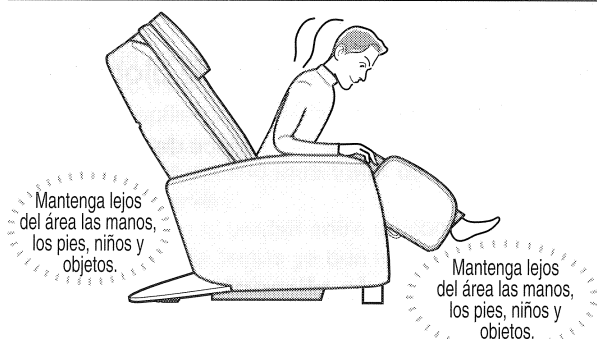
Afloxamiento sobre un área amplia a lo largo del cuerpo con un golpeteo rítmico.



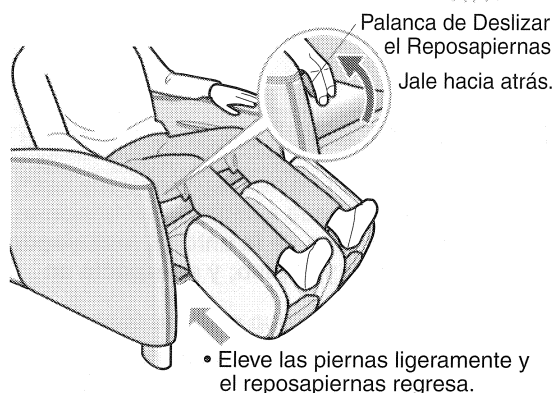
Cuidadosamente afloja el área en la base del cuello.

DESPUÉS DE COMPLETAR EL MASAJE

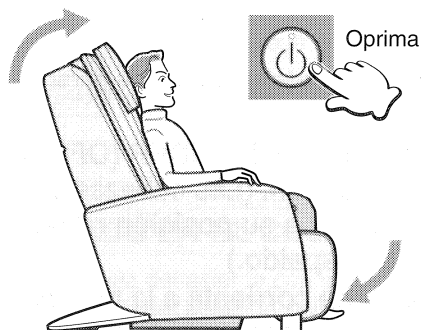
REGRESE EL ASIENTO A LA POSICIÓN ORIGINAL



1. Compruebe que no haya nada en la vecindad del respaldo o del reposapiernas.

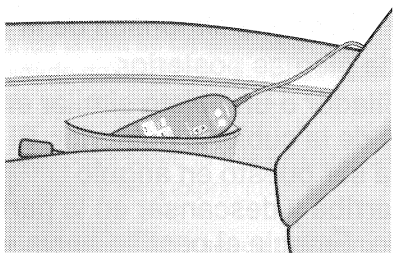


2. Siempre retraiga el reposapiernas después del uso si lo ha extendido.

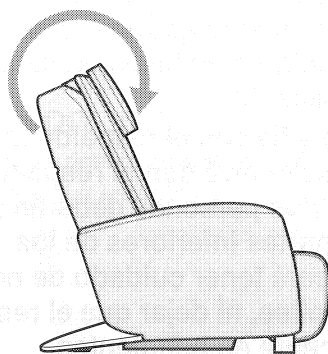


3. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) dos veces.

- El respaldo y el reposapiernas regresarán automáticamente a sus posiciones originales.

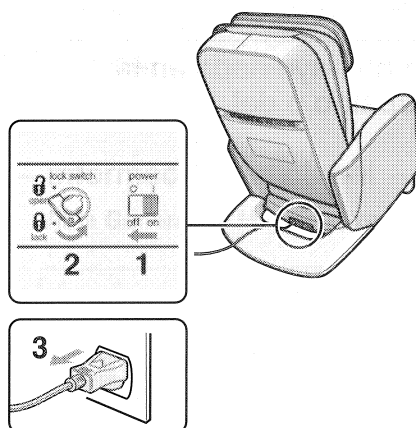


4. Coloque el controlador en su funda.



5. Regrese la almohada y el cojín de espalda a sus posiciones originales.

DESCONECTE LA CORRIENTE



1. Deslice el interruptor de corriente a la posición "off" (apagado).

2. Haga girar la llave del interruptor de bloqueo a la posición "lock" (bloqueado).

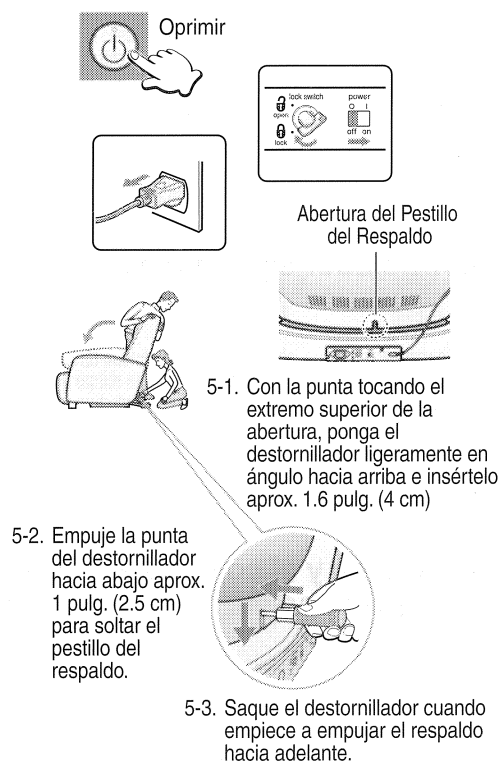
* Saque la llave y almacénela fuera del alcance de los niños.

3. Desenchufe el cordón de alimentación.

DOBLANDO EL RESPALDO HACIA ADELANTE (REEMPACADO)

CUIDADO

- Mantenga las manos, los pies, los niños, objetos, etc., lejos de las aberturas de la unidad, incluyendo el asiento, los reposabrazos y el reposapiernas; espacios entre la unidad y el piso; y el espacio en que se mueve el respaldo cuando es doblado hacia adelante.
El no hacerlo así podría resultar en herida o atrapamiento.
- No encienda la alimentación ni opere los controles con el respaldo doblado hacia adelante.
El hacerlo así podría resultar en herida debido a atrapamiento.
- No se suba a/ni coloque objetos en la parte superior de la cubierta posterior con el respaldo doblado hacia adelante.
El hacerlo así podría resultar en daño a la unidad.
- Por razones de seguridad, el respaldo deberá ser siempre doblado hacia adelante por dos personas.



1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) para apagar la alimentación. (Las cabezas de masaje deberán regresar a su posición retraída en la parte superior del respaldo.)

2. Deslice el interruptor de corriente a la posición "off" (bloquéelo), y luego desenchufe el cable de corriente.

3. Saque el cojín de espalda y la almohada de la silla.

4. Saque la cubierta de piernas posterior.

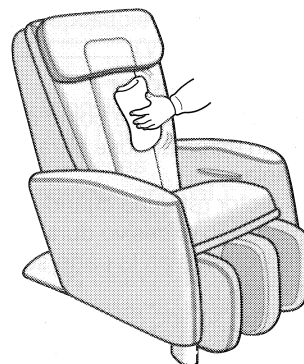
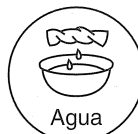
5. Inserte un destornillador o un objeto similar en el agujero en el fondo de la cubierta posterior. El instrumento deberá ser puesto en ángulo ligeramente hacia arriba y descansar en la parte superior del pestillo. Empuje el pestillo hacia abajo de modo que se desenganche. Una segunda persona deberá sostener el respaldo con ambas manos y empujarlo lentamente hacia adelante, doblándolo sobre el asiento.

6. Se aconseja mover la silla con el respaldo en la posición vertical. Si se mueve con el respaldo doblado hacia abajo, dos personas deberán mover la silla cogiendo las partes inferiores de los reposabrazos. Se deberá tener cuidado de no dejar que la silla se voltee, ni dejar que el respaldo se levante, especialmente en pendientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

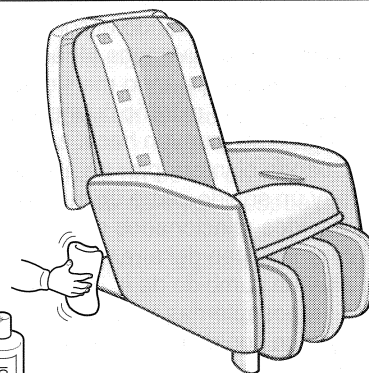
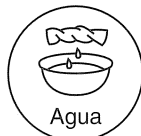
CUBIERTA DE CUERO EN LA ALMOHADA, EL COJÍN DE ESPALDA Y LA UNIDAD

- Limpie estas áreas con un paño suave y seco. (NO use paños que contengan algún tipo de químico, etc.)
- Si el cuero está particularmente sucio, mójelo con jabón líquido y cepille la superficie. Limpie con un paño humedecido con agua. Déjelo secar naturalmente. (NO use un secador de cabello para tratar de secar las superficies más rápidamente.)
- Ne permita que la unidad entre en contacto con estas áreas durante periodos largos ya que esto puede ocasionar decoloración.
- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.



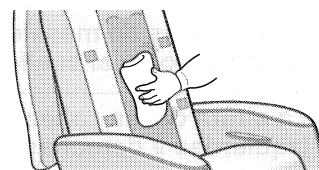
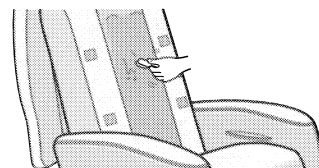
TUBOS Y ÁREAS DE PLÁSTICO

- 1 Pase sobre la unidad un paño que ha sido remojado en detergente suave y luego bien exprimido.
 - 2 Luego pase un paño que ha sido mojado con sólo agua y bien exprimido.
* Asegúrese de escurrir completamente el paño primero cuando limpie el controlador.
 - 3 Deje que la unidad se seque naturalmente.
- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.



ENTELADO EN EL COJÍN DE ESPALDA

- 1 Limpie la tela del asiento con un paño que ha sido remojado en una solución suave de detergente y luego completamente escurrido.
 - 2 Use una brocha para aplicar detergente suave en áreas en donde la tela se ha ensuciado especialmente. Tenga cuidado de no pasar la brocha demasiado en la tela ya que esto puede dañarla.
 - 3 Luego pase sobre la tela un paño que ha sido mojado sólo con agua y bien exprimido.
 - 4 Deje que la tela se seque naturalmente.
- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.






CUIDADO

- **Siempre desconecte la unidad antes de limpiarla. Nunca toque un tomacorriente con las manos mojadas.** El no seguir estas instrucciones puede llevar a electrocución o quemaduras.

REMEDIO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	
Problema	Causa y Remedio
Ruidos de Motor <ul style="list-style-type: none"> • Suena y se siente como que las cabezas de masaje están esforzándose para pasar sobre las arrugas en la tela. • El motor retumba cuando está bajo carga. • Hay ruido excesivo durante el Golpeteo. (El ruido es más grande en la parte superior del sillón de masaje.) • Hay un sonido de chirrido cuando las cabezas de masaje están en operación. • Hay un sonido de cascabeleo cuando las cabezas de masaje se mueven hacia arriba y abajo. • La correa se oye al girar. • Hay un sonido de frotamiento producido por las cabezas de masaje frotando la tela del asiento. • Hay un ruido cuando el cojín del respaldo se mueve sobre el reposabrazos al reclinarsse el asiento. • Hay un ruido cuando me siento. • Hay un ruido extraño cuando las cabezas de masaje se mueven hacia adentro y hacia afuera. • Cuando el interruptor de alimentación es encendido hay un sonido como un zumbido. • Sonidos relacionados con el masaje con aire. • Hay un siseo del aire que se escapa. • Hay un zumbido de la bomba. • El reposapiernas traquetea. • Hay un sonido inestable cuando el aire se escapa durante el estiramiento de piernas. 	<p>▶ Estos sonidos son perfectamente normales y no tendrán ningún efecto en el funcionamiento de la unidad.</p>
Las cabezas de masaje se detienen durante el funcionamiento.	<p>▶ Si se aplica fuerza excesiva a las <u>cabezas de masaje durante el funcionamiento, por motivos de seguridad pueda que las cabezas de masaje se detengan.</u></p> <p>Si todas las marcas y botones en el controlador comienzan a destellar, lo que es extremadamente inusual, apague el interruptor de corriente, espere aproximadamente 10 segundos y luego encienda el interruptor de corriente otra vez. Si las cabezas de masaje se detienen otra vez, colóquese de modo que su espalda no esté completamente en contacto con el respaldo.</p>
Las cabezas de masaje no suben hasta los hombros o el cuello.	<p>▶ La posición de las cabezas de masaje es incorrecta. (Ver Página S12)</p>
La altura de las cabezas de masaje izquierdas y derechas es diferente.	<p>▶ Un método de golpeteo alternado es empleado, lo que significa que este fenómeno ocurrirá normalmente.</p> <p>No hay ningún problema con la unidad.</p>
No es posible reclinar la unidad. El reposapiernas no puede ser levantado o bajado.	<p>▶ Si la unidad encuentra un obstáculo o si se ejerce fuerza excesiva en ella durante el funcionamiento, <u>por motivos de seguridad la unidad se detendrá.</u></p> <p>Si todas las marcas y botones en el controlador comienzan a destellar, lo que es extremadamente inusual, apague el interruptor de corriente, espere aproximadamente 10 segundos y luego encienda el interruptor de corriente otra vez.</p>

Problema	Causa y Remedio
El reclinamiento no tiene lugar aun cuando un masaje es comenzado en pre-programas. (El asiento no se reclina automáticamente.)	<p>▶ En algunos casos puede que el asiento no se recline automáticamente dependiendo de la posición (ángulo) del respaldo o del reposapiernas. (Ver Página S11)</p>
El respaldo no regresa a la posición vertical.	<p>▶ El respaldo no regresará a la posición vertical si el temporizador es activado o si el botón  es oprimido. (Oprimiendo  dos veces regresará el respaldo a su posición original.) (Ver Página S19)</p>
No es posible cambiar de Sueco y Amasar a Hawaiano y Compresión.	<p>▶ El cambio puede ser perturbado cuando el peso del cuerpo del usuario no está descansando sobre las cabezas de masaje. Cambie su peso de modo que su cuerpo esté en contacto con las cabezas de masaje.</p>
El reposapiernas no regresa a su posición original.	<p>▶ Si la longitud del reposapiernas ha sido extendida, el reposapiernas golpeará el piso, previniendo que regrese a su posición original. Pruebe otra vez después de retraerlo a su longitud original.</p>
La unidad no funciona en absoluto.	<p>▶</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación ha sido desconectado. (Ver Página S8) • El interruptor de alimentación en la unidad no ha sido encendido. (Ver Página S8) • Un botón de Pre-Programa o un botón de Operación Manual no ha sido oprimido después de oprimir . <p>(Ver Páginas S11, S14)</p>
La unidad ha sido dañada.	<p>▶ Deje de usar la unidad inmediatamente.</p>
El cable de alimentación o el tomacorriente está anormalmente caliente.	<p>▶ Deje de usar la unidad inmediatamente.</p>

funcionamiento

21.1 pulg. (53.5 cm))

in part: (see also))

4.7 pulg. (12.0 cm)

millimetro. (prox 4.7 pulg. (12.0 cm))

del cuerpo

superior e inferior del cuerpo

apertor omnino dei caspo

2 cm)